



nadace  
**partnerství**



## Signposting EuroVelo routes in the Czech Republic

Daniel Mourek, Nadace Partnerství

# EuroVelo network in CZ





# Criteria EuroVelo

- on national/regional routes
- min **2 countries**
- min length **1,000km**
- **marketing** potential from intl point of view
- int, signposting **€EuroVelo logo**
- **services / intermodality**
- **ECF coordination/NECC**



# Cycle route categories CZ



**Network of 44.000 cycle routes**

**National and regional routes: 1, 12**

**Local and theme routes: 121, 1212**

## Maintenance signposting

**Regional and local authorities and K•T**

## Marketing

**Nadace Partnerstv., CzechTourism and Cesko jede with partners**

**Regional authorities and destinations**



# Cyklostezka Ohře





# Vltava Cycle route







# Elbe Cycle route



[www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)

[WWW.NADACEPARTNERSTVI.CZ](http://WWW.NADACEPARTNERSTVI.CZ)





# Iron Curtain Trail/EV 13



# National/regional network in CZ



nadace partnerství

## DÁLKOVÉ CYKLOTRASY V ČR



# River trails in CZ



# Railtrails in CZ



# Railtrails in CZ



# Regional networks - South Moravia



# Regional Networks of theme routes



# EuroVelo Signposting in CZ





# Signposting Manual in CZ



## Kontakt:

Nadace Partnerství, Krátká 26  
100 00 Praha 10  
Tel.: +420 274 816 727  
E-mail: greenways@nap.cz  
www.greenways.cz

CDV, Lišeňská 33a, 636 00 Brno  
Tel.: +420 548 423 711  
E-mail: cdv@cdv.cz  
www.cdv.cz

*Tato publikace je součástí  
kompletního věnovanému  
tvorbě, propagaci a značení  
dálkových tras v ČR:*



## Dálkové cyklotrasy v ČR Tvorba, propagace a značení

# Signposting theme routes CZ





nadace  
**partnerství**

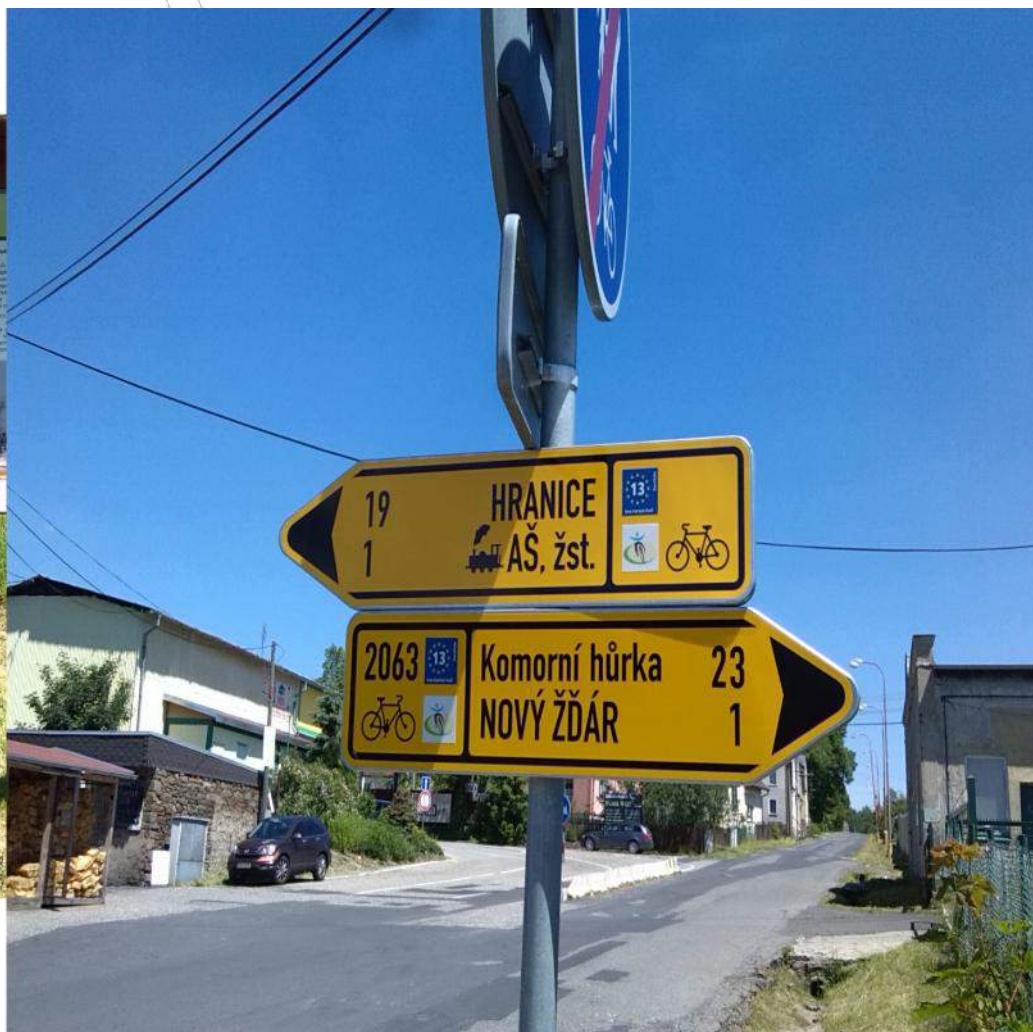
# Signposting



[www.eurovelo.cz](http://www.eurovelo.cz)



nadace  
**partnerství**



# Cross-border signposting with Bavaria





nadace  
**partnerství**





nadace  
**partnerství**

# Resting points





 nadace  
**partnerství**

# Srubby na Šumavě

## Stezka železné opony



**Národní park Šumava a Chráněná krajinná oblast Šumava** se nacházejí na části správního území Jihočeského a Plzeňského kraje. Předmětem a cílem ochrany je uchování všech hodnot krajiny, jejího vzhledu a jejich typických znaků a přírodních zdrojů a vytváření vyváženého životního prostředí. K typickým znakům krajiny náleží zejména její povrchové útvary, včetně vodních ploch a toků, její vegetační kryt, volně žijící živočišstvo a místní zástavba lidového rázu.

**Der Nationalpark und zur gleichen Zeit auch Naturschutzgebiet Böhmerwald** befindet sich auf dem Gebiet von Südschlesien und von der Pilsener Region. Der Grund und das Ziel des Schutzes dieses Gebietes ist das Bewahren aller seiner Werte, seines Aussehens und seiner typischen Merkmale, welche ihn zu einem ausgewogenem ökologischen Lebensraum machen. Zu den typischen Merkmalen des Gebietes zählen besonders die Oberfläche mit seinen Seen und Flüssen, die Vegetation sowie seine wilden Lebewesen und die lokal von Menschenhand errichteten Besonderheiten.

**Šumava National Park and Protected Landscape Area** is located on the southwest of the Czech Republic. The reason for protection in the region is a preservation of its typical features and a creation of a balanced environment. Typical features of the landscape include vegetation, wild fauna, streams, lakes and local folk architecture.

### Klenová

Klenová je rozsáhlá zřícenina významného středověkého hradu, k níž byl v 19. století přistavěn novogotický zámek. Uvnitř se nachází historická expozice z dějin hradu a zámku a několik výstav špičkového českého i zahraničního umění. Sídli zde Galerie Klatovy / Klenová. Z hradu se nabízí jedinečné výhledy na centrální Šumavu.



### Klenová

Klenová ist die großflächige Burgruine einer bedeutenden mittelalterlichen Burg, an die im 19. Jahrhundert ein neugotisches Schloss angebaut wurde. Im Inneren befindet sich eine historische Ausstellung der Geschichte der Burg und des Schlosses und einige Ausstellungen der besten tschechischen sowie der Gartenkunst. Das Schloss beherbergt die Galerie „Klatovy Klenová“. Die Burg bietet einzigartige Ausblicke über Zentral-Böhmen.

### Klenová

Klenová is a complex of large ruins of a medieval castle and neogothic palace from 19th century. Inside the palace, a historical expo-

### Barokní lékárna U Bílého jednorožce

Lékárna na klatovském náměstí byla v provozu od poloviny 17. století, kdy dům čp. 149 získal lékárník Tobiáš Stilling, až do roku 1966. Uvnitř je možno zhlédnout nejen různé ruční a mechanické přístroje a nástroje sloužící k přípravě léků, mastí a čípků, ale také starou tlustopřívovou, z vnější chodby vytápěnou pec na sušení bylin i zbytky starých léků, ať už rostlinného nebo živočišného původu. Zařazení přední místnosti, tzv. officiny, vyřadil pro lékárnu jezuitské koleje laskavý řádový bratr Jan Geschwendt v roce 1733. Dobře se zde spatří i roh bílého jednorožce, který dal lékárně jméno.



### Die Barockapotheke zum weißen Einhorn

Die Apotheke auf dem Marktplatz von Klatovy war seit der Mitte des 17. Jahrhunderts, als das Haus mit der Hausnummer 149 dem Apotheker Tobiáš Stilling gehörte, bis zum Jahre 1966 in Betrieb. Im Inneren kann man verschiedene Hand- und mechanische Geräte sehen, die zur Herstellung von Arzneien, Salben und Zäpfchen dienten, sowie einen dreistufigen Ofen zum Trocknen von Kräutern und Heilmitteln pflanzlicher und tierischer Herkunft. Sie können dort außerdem „die Ecke“ des besagten Einhorns, das der Apotheke seinen Namen gab, sehen.

### The White Unicorn Pharmacy

The White Unicorn Pharmacy at Klatovy square was in operation from the mid-17th century, when the house was acquired by the pharmacist Tobiáš Stilling, until 1966. Nowadays, the pharmacy serves as a unique exposition of various devices and tools used in the preparation of medicines, ointments and suppositories. Furniture includes the original wooden equipment carved by a Jesuit

### Klatovské katakomby

Poblíž lékárny se nachází vstup do katakomb, které byly vybudovány v 17. století ve sklepích prostorách jezuitského kostela Neposvrženého poštá Panny Marie a sv. Ignáce. Podle plánů stavitelů se staly pohřbovým příslušením jezuitského řádu, flečky, voška i měřítka. Působením vodních par dovedených do krypt dýchacím systémem větracích kanálů došlo k její postupnému vyplenění – mumifikaci. V části rozlehlého podzemí vznikla v roce 2011 nová expozice o klatovské dolbě barokní, o přítutnosti a místním jezuitským gymnáziu, které má tehdy neuvěřitelných 310 studentů.



### Die Katakomben von Klatovy

In der Nähe der Apotheke befindet sich der Eingang zu den Katakomben, die im 17. Jahrhundert in den Kellerräumen der Jesuitenkirche „Kirche der unbefleckten Empfängnis der Jungfrau Maria und des heiligen Ignaz“ angelegt worden waren. Nach dem Plan der Baumeister wurden sie zur Grabstätte für Mitglieder des Jesuitenordens, Adlige, Soldaten und Bürger. Durch die Wirkung der Luft, die durch das hausinterne Lüftungssystem in die Kellerräume gelangte, kam es zu Mumifizierung. In einem Teil des großen Kellers entstand 2011 eine neue Ausstellung: „Klatovy zu Barockzeiten“, sie handelt von Jesuiten und dem örtlichen Jesuitengymnasium, das damals unglaubliche 310 Schüler hatte.

### The Catacombs of Klatovy

The Catacombs of Klatovy were built in 17th century in the basement of the Jesuit Church. According to the plans of builders, the catacombs became a burial ground for the members of the Jesuit order, aristocrats, soldiers and important townspeople. The crypt's ingenious ventilation system caused gradual mummifica-





nadace  
**partnerství**



## Intermodality €train, bus.boat. lifts



**čDBike**



[www.ceskojede.cz](http://www.ceskojede.cz)



nadace

**partnerství**

**Services - certified**



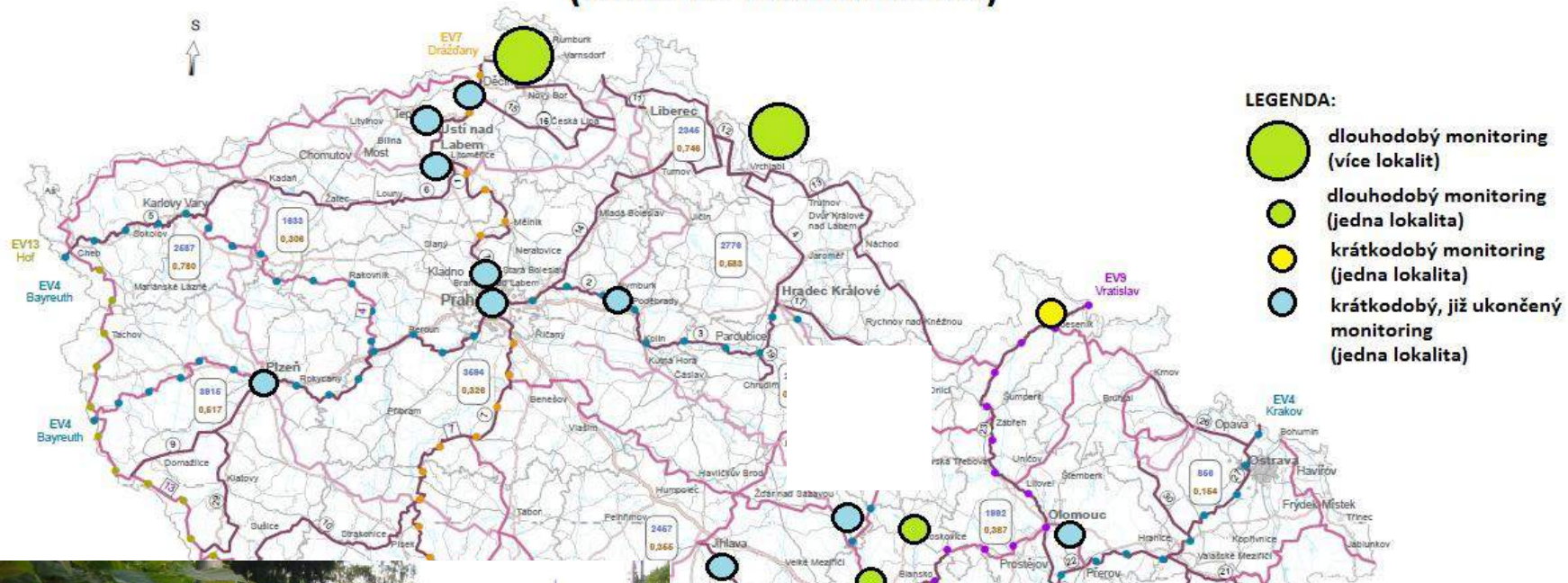
CYKLISTEVITANI.CZ



**Cyklistevitani.cz**

# Monitoring

## LOKALITY MONITORINGU NÁVŠTĚVNOSTI CYKLISTICKÝCH A PĚŠÍCH STEZEK V ČR (NADACE PARTNERSTVÍ)



# Promotion/Merchandising



## EuroVelo 7 – Sluneční trasa

### 7

Slun. trasa

## Stezka železné opony

### MAPA EVROPSKÝCH CYKLOTRAS EUROVELO

### TRASA EUROVELO (OPRAVA – HŘEŠKOV)

### VLIVSKÁ STEZKA V PRAZE

Historická stezka v Praze, která spojuje Starou Prahu s Vyšehradem a Petřínem. Stezka je dlouhá 10 km a vede přes Starou Prahu, Vyšehrad a Petřín. Stezka je vhodná pro cyklisty všech úrovní a je velmi oblíbená. Stezka je také vhodná pro pěší a kočárkové sáně. Stezka je také vhodná pro kočárkové sáně. Stezka je také vhodná pro kočárkové sáně.

## Vítejte v Praze – Troji!

**EUROVELO TRASY V EVROPĚ A ČR**  
 Síť tras EuroVelo se skládá z 14 dálkových cyklotras s celkovou délkou přes 70 000 km, které kříží Evropu od severu na jih (čísť čísta trasy) a od západu na východ (súď čísta). Českou republikou prochází 4 trasy EuroVelo – EV 4 (Trasa střední Evropy), EV 7 (Sluneční trasa), EV 9 (Balt-Jadran) a EV 13 (Stežka železné opony) v celkové délce 2 100 km. EV trasy ČR koordinují společní Nadace Partnerství a CDV.

**PRAHA – TROJA, OSTROV ZELÉNE UPRÍSTŘED MĚSTA**  
 Dálková cyklotrasa slouží jako spojovací prvek mezi Trojí a Ostrovem. Trasa je dlouhá 10 km a vede přes Starou Prahu, Vyšehrad a Petřín. Stezka je vhodná pro cyklisty všech úrovní a je velmi oblíbená. Stezka je také vhodná pro pěší a kočárkové sáně. Stezka je také vhodná pro kočárkové sáně.

### Stezka železné opony

Po téměř pětileté době Evropa rozšířila od Berlína po České moře železnou oponu na západě a východě Čech. Dálková evropská trasa EuroVelo 13/Stežka železné opony zve k návštěvě všechny zájemce o tento důležitý úsek našich novodobých dějin. Českou republikou Vás tato přeštráná trasa provede na Česko-německém a Česko-rakouském území v délce téměř 600 km.

Partnerem projektu v ČR je Nadace Partnerství.  
 Kontaktní osoba:  
 Daniel Mounk, Krátká 26, 100 00 Praha 10,  
 tel./fax. +420-27 4816727, GSM +420-736747361,  
 e-mail: daniel.mounk@np.cz.

WWW.NADACEPARTNERSTVI.CZ



nadace partnerství

www.eurovelo.cz

I.CZ

# NECC in CZ

- *coordination, planning, routing and intl coordination*
- *promotion and marketing in CZ/abroad, consultations, presentations, evaluation, monitoring*
- *methodology for signposting and Marketing € Manual*
- *route + service certification*

## CHALLENGES

- funding for coordination, infrastructure
- public procurement
- national coordination/regional marketing
- lack of PPP project, cycle tourist products
- lack of competitiveness

